

# FOAIE

нептръ

## МШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 16.

Duminică 20. Aprilie.

1841.

### КЪЦЕТЕ ДИТРЪО КАРТЕ.

О карте нъ демълт ешитъ, дар ани дитреци къцетатъ ши лъкратъ, къринде о тълдиге де къцете минзпате де ши нъ тоате поаъ, върсате дпсъ дитрѣо форнтъ поаъ, плъкътъ ши пѣтръизътоаре. Авкторъл кърди есте пеамц. Дп ачесаи се чѣтеск дитре алтеле ши знеле ка ачестеа:

Ної сѣптем фоарте вѣне прокопсиди, дпсъ фоарте фъръ скоп крескѣди, Енглезилор ле рѣшегъм Сапскрѣгъла \*), фъръ съ пе пѣтем дпвої, кѣм тревѣие съ скрием кѣар ши пѣтеле патрией поастре; ної арѣгъм, кѣмкъ кѣтаре хартъ а Австралией аре грешелї аша саъ аша, дар дп пѣдѣреа чеа маї де апроапе не рѣгъм; рѣсвоаїеле лѣї Анпвал ле кѣноагем, ка ши кѣм ам фї фост кѣар де фацъ ла еле, дар кѣнд ар тревѣї съ дпшем о пѣшкъ, атѣнчї де тѣлте орї глондѣл вѣне сѣпт праф. Деци ачестеа се вор скѣмва ши тревѣие съ се скѣмбе. Ної дпн тоате пѣрциле авем вѣчинї маї практичї декѣт сѣптем ної. — Нѣ сѣнгѣръ кѣлтѣра трѣнеаскъ есте ачеса, каре не лѣсесе, чї кѣар едѣкаѣа песте

тот ши едѣкаѣа кѣмѣрїї поастре. Фоарте вѣне зѣче Ségur: Дѣхъл пострѣ есте дат дп грѣжа шкоалеї, каратерѣл пострѣ дитрѣ а дптѣмплаѣрїї. Омъл тревѣие сѣши ја едѣкаѣа, пе кѣт се поате дп каса пѣрѣндаскъ. Ачї дптѣмпнѣм ної о скѣдере преа вреднѣкъ де компѣтѣмѣре, пе каре скрїиторїї ши вѣрваѣиї де стат тѣлтъ време пѣаъ преѣзїто, пе кѣт се кѣвѣнеа. Пѣрѣн кѣсѣторїїле тѣрзїе се пѣще рѣл, кѣмкъ рареорї маї лѣкѣїеск трѣї ѣепераѣиї дппрезпъ (татъ, фїѣ, непот). Пѣрѣн ачеста традиѣа, пѣрѣнѣлї исторїк, дп стѣрїле маї пѣлте лѣпсесе кѣ тотѣл, дп челе маї де жос дпкъ адеесорї. Спѣре вѣнеле едѣкаѣїей есте де пеапѣратъ тревѣїндѣ, ка пѣтереа пѣрѣндаскъ съ се дптѣреаскъ кѣт се поате. Кѣчї пѣмаї каре аъ дпвѣдат а аскѣлта вѣне, ши порѣнчї вѣне.

Французл кѣре дптре фетеї ши дп вѣкѣтѣрїе, Италианъл маї тѣлт пе ѣлїдѣ ши дп пѣацъ, Енглезъл дитрѣ о касъ знде лѣкѣїесе пѣмаї о фамїліе. Ачесте дптѣпѣрїї (їмпресїї) дпн тѣї хотѣреск дпсѣпнїтатеа лор токма аша, ка ши каса де лѣкѣїт а ѣертманѣлї.

Ка съ поатъ чїнева фаче еспѣрїїнде, тревѣїе съ фїе дпмѣтѣрїїт, обсервѣдиї (вѣ-

\*) Лѣмва чеа дпн кърди а Indianilor дп Asia дпн коаче де рѣл Galtes.

гърї de сеаѣ) de треїзечї ані съ факъ нї съ ле поаѣ асетъна. Ка съ те подї днѣмѣта а днтрепрїнде чева, требїе съ фїї тїпър, съ айї днѣмѣ тѣлте фой пекрїсе дн картеа вїедїї шї нїчї о фоаїе пѣтатъ. Дн прївїнда попоарелор времеа домнеце кѣ тотѣл алтфелїѣ, декѣт дн прївїнда пер соарелор прївате. Деасѣпра поастрѣ а тѣтѣрор ва днверзі їарѣа, кѣщїгѣл дѣхѣлїї пострѣ пѣрчеде а трѣї, а апрїнде, чїне щїе знде шї кѣнд? пе скїнтеїа чеа електрїкѣ; кѣрата, адевѣрата, тїпѣра фортѣ а зпїї попор се ва рїдїка дїн фортѣне шї стрїкѣчнї днтїнерїтѣ шї маї фрѣтоасѣ де кѣт маї пїпїте шї ва кѣпрїнде шї дшї ва апѣра позїдїа, ла каре дшї аре дрептѣл; сїмѣвѣреле чел сѣлѣтос ащеапѣтѣ, ка времеа сѣшї адѣкѣ прїмѣвара са.

Ачел маре кѣвѣнт а мїнїстрѣлїї Не, кер, пе каре сенатѣл франдозеск пагѣбѣ кѣ лаѣ трекѣт кѣ азїреа, дѣпѣ атѣтѣа есперїїнде трїсте п'ар требїї съ маї ретѣїе неавзїт чї де тоате пѣрцїле респектат: Домнїї меї! сѣ пѣ фїм пїсманшї асѣпра времїї.

## БОГЪЦІА НАЦІОНАЛЪ.

Отѣл дела патѣрѣ аре аплекѣрї, пѣтерї сѣфлетенїї шї трѣпенїї; тоате ачесте лѣкреазѣ днтр'о армонїе мїнѣнатѣ шї траг ла зп скопос повїл: ачеста есте ферїчїрѣ. Пентрѣ ачѣста се паще шї трѣеще; пе ачѣста о каѣтѣ дн тоатѣ времѣ вїедїї сале, шї дѣче кѣ сїне пѣпѣтѣ шї дн торпѣнт дорїрѣ де а фї ферїчїт шї дн

алтѣ вїадѣ: атѣт есте де стрѣнс легатѣ ферїчїрѣ де фїїнда отѣлїї.

Nimik пѣ е маї фїреск де кѣт а днтрева акѣт, че есте ферїчїрѣ? Де кѣнд а днченѣт отѣл а се гѣндї асѣпра фїїндїї сале, шї а дат фелѣрїмїї де пѣрерї асѣпра скопосѣлїї ачелїї дналт, пентрѣ каре есте фѣкѣт. Ної лѣсѣм ла о парте тоѣте чертеле, че с'аѣ фѣкѣт дн прїчїна ачѣста, шї зпїндѣне кѣ пѣрерѣ прїїмїтѣ маї де овїце, лѣтѣм аїчї дн вѣгаре де сѣмѣ ферїчїрѣ пѣтѣмѣтѣскѣ а отѣлїї. Щїм кѣ ор че хотѣрѣре прїн зїчерї пѣ есте дндестѣлѣ, ва сѣ соарѣѣ идеалѣ ферїчїрїї, кѣ тоате ачесте вом фаче черкаре а да о деслѣшїре кѣт се поате маї кѣратѣ.

Че есте дар ферїчїрѣ пѣтѣмѣтѣскѣ? Есте старѣ ачѣ де тѣлѣцѣїре, че о сїмте отѣл, кѣнд, фѣрѣ а вѣтѣна сѣѣ а пѣгѣвї пе алтѣл, дшї днплїнеце шї дндестѣлѣзѣ тоате поѣтеле шї требїїнде ле сале, пе каре ле чере патѣра са сѣфлетѣскѣ шї трѣпѣскѣ. Хотѣрѣрѣ ачѣста есте слаѣвѣ пентрѣ зп лѣкрѣ ана де дналт ка ферїчїрѣ шї каре маї тѣлт се сїмте, де кѣт се поате спѣне прїн кѣвїпте; кѣ тоате ачесте се поате днцелене дїн трѣнса, кѣ отѣл сїнгѣр есте менѣерѣл ферїчїрїї сале шї кѣ сїнгѣр требѣе сѣ се сїлѣскѣ ка сѣ о добѣндѣскѣ. Кѣтре ачѣста се маї кѣноаще кѣ ферїчїрѣ есте прїїмїтоаре де днтїндере шї кѣ зп от кѣ атѣт есте маї ферїчїт кѣ кѣт поате фї маї тѣлт дн старѣ ачѣ де тѣлѣцѣїре, че о фак пѣлѣчерїле челе невїновате але дндестѣлѣрїї поѣтелор шї требїїнделор шї прїн каре вїада се фаче дѣлче, тїкнїтѣ шї лїнїщїтѣ.

Дъпъ че ам статорничит оаре кѣм idea ферицирии пѣм жптещї, пѣтем съ мерцем маї департе шї съ черчетѣм прин че мїжлок поате съ се довжндѣскъ? Дптр'ачѣствъ прїчинъ дпкъ не зпим кѣ пѣрерѣ прїимитъ де овде шї рѣспндент, кѣ мїжлокѣл, прин каре довжндече чїева ферицирѣ пѣмжнтѣскъ, есте вогъдїа. Аїчї дѣм песте алтѣ тревзїнцѣ неапѣратъ де а щї, че есте вогъдїа? кѣ каре ка кѣ о кїее се дескѣе котоара ферицирии; каре сжнт їсвоарѣле шї кондїїїле еї шї прин че мїжлоаче поате съ се кѣщїде? Рѣспзспрїле ла дптревѣрїле ачесте сжнт дптр'о дпклїнаре атжт де апроане кѣ ферицирѣ пѣмжнтѣскъ, не кѣт есте ачѣста де стржпс легатъ кѣ фїнѣа отѣлї; шї ачесте сжнт шї прїчина шї матерїа а вре о кѣтева артїколе асѣпра вогъдїї нацїонале, че воїм съ ле пѣвлїкѣм прин гласѣл „Romanїей.“

Чеї векї аѣ деслегат маї тѣлт практичеде проблемата ачѣста асѣпра вогъдїей нацїонале. Черчетѣрї маї аджпчї асѣпра ачестїї матерїї делїкате, дела каре атѣрпѣ флоарѣ, пѣтерѣ, слава шї кѣ зп кѣвжнт ферицирѣ зпей нацїї, с'аѣ фѣкѣт дп времїле дїн коачї. О тѣлѣїме де скрїїторї шї оаменї де стат, мїшкадї де сїментентѣл мждрїей нацїонале сѣѣ ал їзѣрїї де оменїре с'аѣ дпделетнїчїт а пѣскочї шї а пѣне дп лѣкѣре деосївїте мїжлоаче, прин каре съ крѣскъ шї съ дптѣлѣскъ вогъдїа нацїоналѣ, шї дптр'ачест кїп съ факѣ не нацїа ачѣѣ ферицитѣ.

Дїн тоате теорїїле, че с'аѣ фѣкѣт асѣпра ачестїї прїчинї, треї сжнт маї кѣпоскѣте, адїкѣ: сїстема меркантилѣ сѣѣ Колвертїстѣл, сїстема фїсїокра-

тїкѣ шї сїстема їндѣстриалѣ. Кѣте треле се деосївеск дптре сїне атжт дп теорїе кѣт шї дп практикѣ, шї пїчї зпа дїптржпселе кѣратъ пѣ се дпѣвѣрѣдїшазѣ де пїчї о нацїе, каре воеще а ажзпде ла о старе де вогъдїе, де пѣтере шї де ферицире. Дїн кѣте треле с'аѣ алес чеѣ че жѣдеката чѣ сѣпѣтоасѣ а гѣсїт зѣп шї не каре черкарѣ 'ла доведїт де неапѣратъ тревзїнцѣ шї с'а дптокмїт алтѣ теорїе повѣ. Маї пайнте дпсѣ де а дпфѣдїїша ачѣствъ сїстемѣ, каре есте маї де овде прїимитъ акѣм де тоате нацїїле шї статѣрїле чївїлїзате дїн Еѣропа, сокотїм сѣ дпфѣдїїшѣм маї дптжї не ржнд не ачеле треї сїстеме маї сѣс поменїте, ка кѣ кїпѣл ачеста сѣ стрѣлѣчѣскъ маї тѣлт адеѣвѣрѣл шї сѣ се кѣпоаскѣ прецѣл сїстемїї чеї повѣ.

### Сїстема Меркантилѣ.

Сїстема меркантилѣ се зїче шї сїстема де негод, сѣѣ де фѣврїчї, ор колвертїст. Ачѣствъ сїстемѣ есте зп род ал черкѣрїї шї ал практичїї, шї с'а пѣс дп лѣкѣре дп пайнте де а се фаче черчетѣрїї щїїндїфїче асѣпра еї. Десволтарѣ еї чѣ маї дптїнесѣ с'а фѣкѣт де Колверт, мїнїстрѣл лѣї Лѣдовїк ал 14-лѣ, країѣл Францїї, шї де Кромвел, протекторѣл Енглїтерїї. Чел дїн тжї а дптѣлїт, дп времѣ мїнїстерѣлї сѣѣ, венїтѣрїле статѣлї кѣ 28 мїліоане франчї, прин каре а пѣс не Лѣдовїк 14-лѣ дп старе де а жѣка роледе челе тарї полїтїче; чел де ал доїлѣ а дѣрѣпѣнат негодѣл Оландї шї а дптемеїат флоарѣ негодѣлї енглезеск.

Темеїѣл сїстемїї меркантиле есте ачеста: Нѣмаї металѣл сѣѣ ванїї сжнт вогъдїе; де ачѣѣ вогъдїа зпей на-

(\*)

дїи стъ дн чѣ маї таре сѣтъ, че се поате стрѣнце де аѣр шї арцінт, дн ванї вътъдї саѣ пѣмаї дн метал. Де аїчі ѣрмѣзъ къ: Ор каре націе ва съ фїе богатъ, тревѣе съ се сілѣскъ а фаче ка съ інтре дн цара са ванї кѣт се ва пѣтѣ маї тѣлді; ванї, каре се афѣл дн лѣвнтрѣ дн царѣ, съ пѣї ласе нїчі де кѣт съ есе песте гранїце афарѣ, шї съ факъ ка ор че ванї сѣнт не ла партікѣларї съ пѣ стѣ грѣмѣдїдї фѣрѣ фолес, чї съ фїе апѣрѣрѣ дн чїркѣладїе.

Спре а довѣндї скопосѣла ачеста, партизанї сїстемїи меркантиле проиѣн ѣрмѣтоареле мїжлоаче:

1., Съ се опрѣскъ експортациа аѣрѣлї шї а арцінтѣлї дн царѣ, саѣ съ се нѣе о такъ таре аѣпра лор;

2., Импортациа продѣктелор шї а тѣрѣрїлор стрейне съ се тѣрѣнѣскъ кѣт се ва пѣтѣ маї тѣл, пѣнд аѣпра лор о такъ таре де ванѣ, саѣ съ се опрѣскъ де тот, ка прїнтр'ачѣста съ нѣ есе прѣ тѣлді ванї афарѣ песте гранїцѣ. Мѣсѣра ачѣста съ се днтнѣзъ маї къ сѣмѣ аѣвѣра ачелор овїектѣрї шї тѣрѣрї, каре се продѣк дн цара ачѣ саѣ се пот продѣче;

3., Съ се днлеснѣскъ кѣт се ва пѣтѣ маї тѣл еспортациа продѣктелор, фаврїкателор шї а тот фелѣла де тѣрѣрї дн царѣ, ка прїнтр'ачѣста съ інтре дн царѣ ванї кѣт се вор пѣтѣ маї тѣлді. Ачѣста се поате фаче:

а.) Прїн пѣтїрѣ дндѣрѣт а таксеї дѣпъ продѣктеле шї тѣрѣрїле дн лѣвнтрѣ, кѣнд ачесте се вор скоате афарѣ дн царѣ, ка прїн експортациа лор съ інтре ванї дн лѣвнтрѣ;

б.) Прїн гратїфикаціи пентрѣ експортацие, дндѣсе рѣспѣтїрї дн ванї гата ачелора, каре десфак продѣктеле дн лѣвнтрѣ днтр'алѣ царѣ;

с.) Прїн днтемеере де портѣрї словѣде шї содїетѣдї де негоѣ къ дрептѣрї марї, шї прїн днтѣрѣдїре де прївїлеетїрї шї монопоале пентрѣ фаврїкандї шї негѣдѣторї;

д.) Прїн днкіеерї де трактатѣрї де негоѣ фолосїтоаре къ алте дѣрї стрейне, спре а днтїнде десфачерѣ продѣктелор шї тѣрѣрїлор дн лѣвнтрѣ;

е.) Прїн днтемеере де колонїи, каре съ нѣ факъ негоѣ, де кѣт къ цара де каре се дн, мї пѣмаї днтр'ачѣста съ аїѣвѣе а шї десфаче продѣктеле лор дн лѣвнтрѣ.

4., Съ се днлеенѣскъ кѣт се ва пѣтѣ маї тѣл импортациа матерїлор брѣте саѣ пелѣкрате, прекѣт: лѣпѣ, тѣтасе, пїей, ін, кѣлпѣ, тренѣе пентрѣ хѣртїе шї алтеле, каре аѣ тревѣнѣдѣ днкъ де о лѣкѣраре пѣпѣ ла десфачерѣ шї днтревѣндѣрѣ лор, шї съ се тѣрѣнѣскъ шї съ се днтревѣе експортациа лор.

5., Прїн днтревѣндѣрѣ ачестор мїжлоаче съ се довѣндѣскъ вїландѣла де негоѣ: шї съ се іа дн бѣгаре де сѣмѣ, ка націа дн днклїнѣрїле сале къ дѣрїле дн афарѣ съ се фѣрѣскъ де а се фаче даторпїкъ алтор націи, чї днпротївѣ съ се сілѣскъ а се фаче кредїтоаре а лор. Ачѣста пѣмаї атѣнчї се поате довѣндї, кѣнд се ва веѣ къ преѣл лѣкрѣрїлор експортате ковѣршаѣе преѣл лѣкрѣрїлор импортате. Вїландѣла де негоѣ се довѣндѣе дн регїстрѣрїле вѣтїлор, дн тавлеле аѣпра тапѣфактѣрїлор, фаврїчїлор шї але негоѣлї

ші дін старѣ кърсълѣ де скитѣл вані-  
лор.

Дѣпъ система ачѣста се vede, къ дин-  
тре тоате се фаворисѣвъ ші се дикзража-  
въ маі къ деосевіре нѣмаі манѣфактѣрїле  
ші фабрїчїле але кѣрора продѣкте се ек-  
спортѣвъ, прекѣм ші негоуѣл, каре слѣ-  
жаще спре десфачерѣ лор; іар лѣкранѣ  
пѣмѣнтѣлѣ ші тоате челе лалте днде-  
летнїчїрї, каре слѣжеск спре дндестѣларѣ  
дѣрїї дїплѣнтрѣ, се пѣрѣсеск ші се ла-  
сѣ ла о парте. Кѣтре ачѣста, негоуѣлѣ  
дїн афарѣ къ дѣрїле стрѣїне і се даѣ дн-  
леснїрї маі тарї, декѣт челѣ дїн лѣнтрѣ,  
кѣчї ачела, дѣпъ дѣхѣл системї мерканти-  
ле, адѣче ванї дн царѣ, дн време че не-  
гоуѣл дїн лѣнтрѣ се прїведѣ нѣмаі ка зп  
мїжлок прїп каре се днлеснеде негоуѣл  
де експортацие саѣ трансіто. Не лѣнѣгѣ  
ачѣста се сокотѣще къ негоуѣл дїплѣнт-  
трѣ нѣ днмѣлѣдѣще богѣдїа націоналѣ, чї  
фаче нѣмаі ка сѣ чїркѣлезе ші сѣ зѣмѣле  
ванїї дїн мѣлѣ дн мѣлѣ. — Ынде до-  
тѣнеде система ачѣста, аколо есте о фаво-  
рїсіре шї о протекціе деосївїтѣ нентрѣ ма-  
нѣфактѣрїстї, фабрїканцї, негѣдѣторї шї къ  
зп кѣвѣнт нентрѣ чеї богадї шї капїта-  
лістї, каре апасѣ фоарте мѣлт не челелал-  
те класе індѣстріоасе, мецѣре шї мѣлчї-  
тоаре; шї дакѣ се ва днлѣмѣла ка цара  
ачеѣ сѣ аївъ колонїї, ачесте сѣнт тракта-  
те къ оарекаре апѣсаре. Дѣп'ачеѣ се ве-  
де кѣрат къ цара, каре а прїїмїт система  
меркантилѣ, аре де скопос ка кѣт ва пѣ-  
тѣ сѣ се сілѣскѣ а сѣрѣчї не націїле дїн  
вечїпѣтате шї але фаче ка сѣ атѣрне де  
дѣнса; сѣ ле нїстѣїаскѣ, нентрѣ аверѣ  
ші негоуѣл лор, прївїндѣле не ачесте ка  
о пагѣвъ а са; прїп мїжлоаче зѣелтїте шї

трактѣтѣрї де негоу сілїте сѣ ле іа ванїї,  
ші не кѣт се ва пѣтѣ сѣ ле опрѣскѣ де-  
ла тѣргѣрїле дїн афарѣ де негоу. Ачѣ-  
стѣ системѣ аре деодатѣ нентрѣ практи-  
кѣ шї партѣ, чѣ стрѣлѣчїтоаре; кѣчї де-  
спре о парте се мїжлоачеде зп венїт дн-  
сетнѣтор дїн дѣждїїле індїректе, че інтрѣ  
дн каса статѣлѣ, деспре алѣ парте не-  
гѣдѣторїї шї капїталїстїї, каре се днмвогѣ-  
деск прїнтр'ачѣста, асігѣрѣвъ тот'авна мї-  
ністрїлор де фїнанѣ днлеснїрї де ажѣтоа-  
ре шї днпрѣмѣтѣрї ла тоате тревзїцѣле,  
кѣнд статѣл пѣтїмеде де лїпсѣ де ванї.  
(Ва зрѣма).

## Ф А Б Ъ Л Е.

### ПАРНАС.

Не кѣнд ла Гречї аѣ пѣрѣсїт,  
Чїоплїдїї дѣмнезеї,  
Еар локѣрїле лор, не дрепт ле-аѣ днпѣрдїт  
Нородѣл дѣтре еї:  
Атѣнчї шї мѣнтеле Парнас  
Ла зп вїет мѣрїтор мѣше аѣ рѣмас.  
Стѣлѣнѣл ноѣ не ел дндат аѣ ашѣзат,  
Кѣдїва мѣгарї ла пнѣнпнат.  
Магарїї аѣ афлат  
Де знде, пѣлѣ знде,  
Кѣ Мѣзеле одат  
Аѣ лѣкѣїт не мѣїге,  
Шї зїк: „се vede dar,  
Кѣ ної аїчї сѣнтѣм мѣнпдїї нѣ дн задар.  
Не сепне мѣзеле де оаменї с'аѣ зрїт,  
Шї еї аѣ логѣрїт:  
Ка ної дн локѣл лор кѣлѣтѣрї сѣ іскодїм.  
Аїдецї! воїнїчїлор! къ тодїї сѣ рѣпнїм.  
Нѣ пердецї кѣмнѣтѣл, стрїгацї къ дндрѣснѣалѣ;  
Еар чїне п'аре глас  
Кѣм тревзї ла магарї, афар де не Парнас!  
Шї кредѣцї къ пѣзѣнд ачестѣ рѣндѣсѣалѣ,  
Ної славъ вѣм лѣа, маї мѣлт рѣсѣпѣтоаре,  
Декѣт ачеле поаѣ вестїте сорїоаре.“

Ачест сфат тѣгреск,  
Магарій кѣ зп глас дѣ дѣвѣлѣтѣдеск,  
Ші одатѣ тоцї порнеск,  
Аша стрігаре маре,  
Дѣкѣт стѣжѣлѣ лор, перзѣнд тоатѣ рѣвдаре,  
Аѣ порочїт кѣ зрѣ,  
Сѣ'ндїдѣ пе магарї, де пе Парнас ла шѣрѣ.

Еѣ вреѣ с'аддѣк аминте,  
Кѣ локѣл нѣ дѣ минте.

### ВЪЛПЕА ПЕДЕПЦИТЪ.

О вѣлпе ла даран се дѣндїс'одатѣ  
Ла пѣсѣрї дѣ поеатѣ.  
Кѣ ачеа депрїндере шї ѣарна пе отѣт,  
Еа поантеа аѣ венїт фѣлмѣндѣ ла оспѣт,  
Шї дѣ гѣнї с'аѣ десѣтат:  
Іар дѣнѣ че с'аѣ сѣтѣрат,  
Апої аѣ зїс: „Дестѣл, тѣ дѣк деграв'акась,  
Ка нѣ кѣтва сѣ даѣ пелчїка пентрѣ масѣ.  
Дар дѣгрїжіреа еї кѣрѣнд с'аѣ дѣмплїнїт;  
Кѣчї зрѣта се ведеа пе знде аѣ венїт.  
Даранѣл вѣлпѣтор с'аѣ шї лѣзат пе зрѣтѣ,  
Шї вѣлпеа аѣ ешїт де конѣнш фоарте вѣлѣ.

Че дак'ар фї шї'н лѣтеа маре  
Вѣзѣтѣ зрѣта ла талхарї,  
Атѣнчї тѣ жѣр фѣрѣ тѣстраре,  
Кѣ с'ар вѣдї шї дѣ кѣрдї марї.

### М А Г А Р І Ъ Л.

Ла зп даран ера о вїгѣ де магар,  
Кѣ каре ел ла тоцї се лѣзда;  
Кѣчї дѣ пѣререа лѣї преа вїне се нѣрѣта.  
Шї пентрѣ кѣ'тїпреїсѣр ера тот кодрї марї.  
Апої ка нѣ кѣтва пѣскѣнд сѣ рѣгѣчеаскѣ  
Магарїѣл лѣздат,  
Шї тот одатѣ врѣнд ка сѣ'л дѣмподовеаскѣ,  
Ѣн зѣргалѣ ла гѣт даранѣл ѣаѣ легат.  
Магарїѣл с'аѣ фѣкѣт тѣрѣц шї дѣгѣлѣфат.  
(De декорациї ел пе семпе аззїсе,  
Кѣ преа се фѣдѣлїсе.)  
Дар рангѣл поѣ аѣ фост лѣї спре осїндѣ маре.

(Ѣрмеазѣ шї ла пої ачеасѣ дѣтѣжтїларе.)  
Еѣ дѣсѣ маї ѣнѣтї датор сѣнт сѣ вѣ снѣн,  
Кѣ дѣ нѣртѣрї ера магарїѣл нѣ преавзї;  
Еар пѣн ла зѣргалѣ ел вїне петречеа,  
Шїн дѣрїнї, шїн грѣдїнї, шїн кѣрѣтѣрї ѣмѣла,  
Пѣдѣа, сѣ'ндестѣла;  
Ш'апої кам пе фѣрїш акасѣ сѣ'пторчеа.  
Акѣн дѣсѣ маї рѣѣ магарїѣл петречеа.  
Пентрѣ кѣ рангѣл поѣ,  
Сѣнѣнд прїн зѣргалѣѣ,  
Кема кѣнд пе вечїн кѣ вр'о деснїкѣтѣрѣ,  
Сѣ дее пе магар афар дїн кѣрѣтѣрѣ;  
Кѣнд пе стѣжѣлѣ сѣѣ кѣ жѣрдїа дѣ тѣлѣ,  
Сѣ'л скоатѣ дїн грѣдїнѣ:  
Апої шї пе жїтар,  
Сѣ'ї рѣпѣ коастеле кѣ парѣл дїн огоарѣ,  
Дѣкѣт вїетѣл магар,  
Стѣлчїт шї осїндїт рѣмасѣ маї се тоарѣ.

Шї оаменї ачеї кам преа дѣпїнтацї,  
Пѣдеск асѣмїне, кѣнд сѣнт їнтересацї;  
Пентрѣ кѣ рангѣл поѣ,  
Лор есте зѣргалѣѣ,  
Че сѣнѣ де департе,  
Вѣдїндѣле-а лор фанте.

### АНТЕРЕѢЛ ЛѢї АРВІНТЕ.

Арвїнте котеле аѣ рос ла антерѣѣ,  
Дар н'аѣ стат шѣлѣт сѣ сокотеаскѣ:  
Че сїнгѣр ел терѣѣ  
Се пѣсѣ сѣ'л кѣрпаскѣ.  
Еар пентрѣ петїчї де кѣрпїт,  
Дїн тѣнїчї аѣ тѣїет ка о апатра парте,  
Шї антерѣѣ 'л аѣ гѣтїт,  
Кѣ тѣнїчїле преа скѣртате,  
Дѣкѣт орї кареле'л ведеа,  
Де ел рїдеа.  
Вѣзѣнд ачеаста ел, аѣ зїс дѣ гѣндѣл сѣѣ:  
„Лѣсацї, кѣ доар нѣ сѣнт аша де пѣтѣрѣѣ;  
Вр'ѣн лѣкрѣ маре нѣї,  
Сѣ'мї таїѣ еѣ поалеле де пе ла антерѣѣ,  
Шї тѣнїчїле сѣ ле нѣї  
Маї лѣнцї де кѣн ера.“  
Аѣ зїс мї аѣ фѣкѣт.

Дар лѣтеа се тѣра,  
Къ аптерева лѣ ера акѣм преа скѣрт,  
Ші нѣ асемепа нѣч къ ѣн ѣн мѣтеан.

Се'птѣмплѣ ші воѣері де пеам  
Каре'нкѣркѣнд авереа лор,  
Тот къ ачеѣшн мѣте,  
Съ о дндрепте ввор,  
Ші фак ка ші Арвінте.

### Л Ъ П Ъ Л N A Z Ж Р.

Орї кът де ѣне рѣндѣеле,  
Кѣм вор днтра не тѣні де оамени не чѣнстїдї,  
Ші нѣмаї де а лор фолос повѣдїдї,  
Се фак дндатъ рѣле.

Ън лѣп с'аѣ фост черѣт ла леѣ пазѣр не ої.  
Се vede къ ла еї, прекѣм ші не ла ної,  
Тот тревѣї мѣжлочїрї;  
Кѣчї ел ѣтеї аѣ нѣс не ѣзлеа теѣерїдѣ  
Реѣеа кѣтрѣ леїдѣ.

Дар пентрѣ къ де лѣпї сѣнт рѣле азїрї,  
Преа лѣмїнатѣл леѣ ферїнд неѣлудѣтїрї,  
Аѣ порончїт ла сѣат,  
Съ факъ тѣтѣлор кїемаре  
Де о овѣеаскъ адѣнаре,

Ла каре мїк шї маре съ фїе днтреват:  
Че шїѣ де лѣп, шї че нѣртѣрї ел аре.  
Аша дар феареле не рѣнд с'аѣ адѣнат,  
Ші днтрѣ о ѣнїре глас ѣнї де лѣп аѣ дат.  
Не ѣртѣ аѣ ешїт порѣнка чеа лееаскъ:  
Не лѣп, пазѣр деплїн, ла стїне сѣ'л порнеаскъ.

Дар оїле че-аѣ арѣтат?  
Ла адѣнаре еле аѣ фост не апѣрат?  
Ачеастаї де тѣераре,

Кѣ сѣатѣл аѣ ѣїтат съ фак лор нїемаре;  
Ънд еле маї алес ера тревѣїгоаре.

A. Doniçy.

### ГЛАСЪЛ ПОПОРЪЛЪІ ГЛАСЪЛ ЛЪІ

D ѣ m n e z e ѣ ?

(Vox populi, vox Dei)

Се зїче къ породѣл жѣдекѣ нѣмаї дѣ-

пѣ пѣрере. Есте адеѣрат, днсъ сокотеа-  
ла о фачет шї маї департе декѣт пѣпѣ ачї.  
Ачела каре ла попор нѣ се сѣпѣне пѣре-  
рї лѣї, дн окїї дѣнсълѣї се паре адеесе-  
орї а фї ом пѣдїн, петревнїк, ѣа кїар слаѣ  
шї сїмплѣ. — Лѣкрѣ тоатѣ зїоа дн ода-  
їа та шї дѣпѣ ачеаста ешї спре днтрї-  
реа сѣпѣтѣдїї ѣн чеас доаѣ дн прїѣвларе  
ла аер словод (ѣнде тѣ днтр'ачеаа кѣѣѣї  
маї тѣлт, декѣт о сѣтѣ дн о сѣтѣ де  
чеасѣрї), оамени, карїї те ѣнд ешїнд ре-  
гѣлат, вор зїче: ведеїї не пїерде варѣ!  
Рѣмѣї іарѣш тоатѣ зїоа акасѣ, мѣпѣтѣ,  
ѣеа шї dormї днтр'ѣна; днтр'ачеаа афарѣ  
ворѣѣе дн тонѣл ѣнѣї ом къ тревї шї  
стрѣдѣиторїѣ, повестеѣе че аї фѣкѣт шї  
кѣте аї іспрѣїт асѣзїї, — породѣл ѣа зї-  
че: веїї омѣл лѣкрѣторїѣ! Маї пѣдїн де  
кѣт ачеаста, поартѣ сѣпѣїорї о хѣртїе  
саѣ о карте орї кѣнд ешї афарѣ, шї ѣї  
кѣпѣта нѣмїре де сїргѣиторїѣ. — Не пород  
лесне дн поїї дншела, пентрѣ ачеаста  
кѣѣдїтѣл: „Гласѣл попорѣлѣї, гласѣл  
лѣї D ѣ m n e z e ѣ“, нїмїк нѣ есте маї тѣлт де  
кѣт о хѣлѣ, кѣѣдїт не каре днкъ Шїл-  
лер дн осѣндїсе.

### А N T I П A T I I.

Бако шї Maria de Medicis соїа лѣї  
Лѣдовїк ал XII. нѣ нѣтеа ѣдеа розѣ. —  
Дѣка де Епернон де шї ом ѣтѣз шї Тї-  
хо де Брахе лешїна ѣзѣнд ѣн епѣре,  
кѣм шї кавалерїѣл де Гїїз ѣзѣнд розѣ.  
Не Еразмѣс дн кѣпрїндеа фрїгѣрїле ла  
тїросѣл де педѣе. Валенстайн нѣ нѣтеа  
азїї кѣкѣрїгѣл. Тоате ка тоате, іар анти-

латія че ар фї маї де дорїт вїедїлор оа-  
менї, есте ачеа ал интереслї. —

D. P—то.

## СВСПИНЪРІЛЕ ДНАМОРАТЪЛЪІ

дн днкїсоаре.

Пъпъ кънд съ сффер фър' а фї вї-  
поват, съ ть жълеск фър' а'мї фолосї,  
съ вьрс пльсърї ка съмї ащїц въпаїа?  
пъпъ кънд оаре воїѣ черка тоате кїнърїле  
дпнаїнтеа челї де апої че пѣ вїне?

Фїорїї ернїї саѣ алїнат, черїѣл е съ-  
пїп, фїреа с' днвїе шї зїмвеще ла тоцї —  
їар еѣ, пѣмаї еѣ, че пот амеѣ дїп тоате,  
кънд лѣмїна зїлеї абїе стръвате пьп ла  
осьнда теа. Кїар морцїї сьнт маї пьр-  
ташї прїмъверїї декът мїне, акъм днвер-  
зеѣе тьшкїѣл дмпреѣрѣл пїетрїї сьнт  
каре съ лїнїдеск а лор рьтѣшїде. Сѣ-  
флетїле де ле пьтїмеск, днкаї тръпѣл пѣ  
ле сффере. Іар еѣ дї аш фї шї ешїт  
дїнтре оаменї, іпїма теа тот маї вате ка  
съ ть факъ а ть сьмцї дн вїаѣѣ пѣмаї  
прїп дьрере. .

Мьрїторїѣл че 'нгронат де вїѣ, п' аз-  
зїсъ декът сгомотѣл че фаче, саѣ зрлетѣл  
Апрегълѣї че'л пьзеще, пѣ кьпоаѣе пре-  
ѣл словоземї ч'ам пїерѣѣт, ш' ал зпїї  
кьѣѣт кьрат че мїа рьмас. — Нѣ щїѣ.  
зїк, тїранѣл чеї дестоїнїк а фаче, шї непо-  
рочїтѣл кьт поате рьвда. . . Лепъдат о-  
сьнделор, пїме съ ковоарѣ съ ть жьліа-  
скъ; днгьнат кѣ моарте, тоцї вїтѣ сьмї  
жьдече вїна. —

Лїнїдѣа ть дмпреѣрѣ, шї вай кьт  
мїї де стрїпѣт! Днгеѣѣл морцїї ть кь-  
прїнде неконтенїт, їар флакьра дорїнцїї  
мїствеще львнтрѣл меѣ. — ка скьптеѣ  
дн мїезѣл кременїї пьстрез ѣїе фїпцѣ  
слъсїтѣ! фокѣл череск днтре стьпчїле з-  
рїаше че ть деспарт де лѣме. Іпїма теа  
пьтїманѣ дптокмаї ка пьтрегаїѣл, маї  
хрпеще въпаїа драгостеї дн днтъпере-  
кѣл знде ть трек ащептънд часѣл хоть-  
рїреї. Віе! кьрмесъ дьрерїле, саѣ съ с'  
днкзѣне тьченїа. Поате ва пьстѣвї вро  
дпалтѣ мїлѣ съ те маї зьрїаскѣ дбѣ лѣ-  
мїнї днтънекате шї скьрсе ч'аѣ сьпат пїа-  
тра асьпра кьрїе крещетѣл меѣ атьрїѣ  
кьрѣнт де жале, съ те маї кьпрїнзѣ вьзї-  
ле ачесте арсе де дор шї дбѣ браѣе сьчї  
че аѣ рос фїерѣл, ка сьцї рьтѣѣл днкаї  
датор к'о моарте дорїтѣ!

Дела вьрѣѣл ферїчїрїї, пьп дн осьп-  
дїле че 'н днкїсоаре дшї ват жок де зп  
непорочїт фьрѣ вїпѣ, дцї сьїндеск дрент  
жьртвѣ о кредїнцѣ несърпатѣ шї тръѣаш  
де драгостеа шї соарта теа стаѣ 'невїрѣ-  
їт спре рьѣл меѣ меѣ шї слава та. —

D. P.

## Т Е Л Е Г Р А Ф Е.

Дн Парїс сьнт чїнчї телеграфѣе, зпѣл  
пентрѣ мїнїстерѣл челор дїп лонтрѣ, алѣл дн  
мїнїстерѣл марїнеї шї треї дн треї тьрїзрї де  
а ле вїсерїїлор. Прїп телеграфѣл централ вїп  
щїрїле дїп Calais (ла хотарѣле Францїї де кь-  
трѣ Англїа дн треї мїнѣте ла Парїс, прїп о лїнїе  
де 27 телеграфѣе; дїп Lille дн доаѣ мїнѣте прїп  
22 телеграфѣе; дїп Страсьвьрг дн шасе мїнѣте,  
прїп 46 телеграфѣе; дїп Ліон дн онѣт мїнѣте прїп  
50 телеграфѣе шї дїп Брест дн онѣт мїнѣте, прїп  
80 телеграфѣе.